

BERGRIVIER MUNISIPALITEIT VERORDENINGE INSAKE SPORTGERIEWE

Kragtens die bepalinge van artikel 156 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, verorden die Bergrivier Munisipaliteit soos volg:-

INHOUDSOPGAWE

Artikel

1. Woordoms krywing
 2. Beginsels en doelstellings
 3. Toepassing van verordening
- Hoofstuk 1: Administrasie, toegang, tariewe en verbode gedrag
4. Administrasie, beheer oor en instandhouding van sportgeriewe
 5. Toegang tot sportgeriewe en stoorgeriewe
 6. Tariewe
 7. Verbode gedrag in of op sportgerief of -perseel
- Hoofstuk 2: Georganiseerde sportbedrywigheide
8. Georganiseerde sportbedrywigheide
 9. Bespreking en huur van sportgeriewe
 10. Kansellasië, uitstel of verlenging van bespreking
 11. Beëindiging van huur
 12. Pligte van organisasie
- Hoofstuk 3: Algemene bepalinge
13. Toepassing
 14. Vrywaring
 15. Appèl
 16. Strafbepalinge
 17. Teenstrydigheid met ander wetgewing
 18. Herroeping van verordeninge
 19. Kort titel en inwerkingtreëding

1. Woordoms krywing

In hierdie verordening, tensy die konteks anders aandui, het die volgende woorde die volgende betekenis –

"bykomstighede": 'n voorwerp of voorwerpe op of in 'n veld, sportarea of -sportbaan wat nodig is vir die beoefening van 'n spesifieke sportsoort, wat die volgende insluit, maar nie daartoe beperk nie: doelpale, 'n tennisnet, of 'n vlag, en enige ander item of vaste toebehore;

"dronk" 'n persoon wat weens die alkohol wat hy of sy ingeneem het beheer oor sy of haar geestes- of fisiese vermoëns, of beide, tot so 'n mate verloor het dat hy of sy nie in staat is om hom- of haarself te gedra nie, of nie in staat is om enige handeling waarmee hy of sy besig is op so 'n

wyse te verrig dat dit nie 'n gevaar vir hom- of haarself inhou nie of met daardie agting vir die regte van ander soos deur die reg vereis word nie;

“georganiseerde sportbedrywigheid”: 'n sportbedrywigheid wat deur 'n organisasie georganiseer of beheer is en sluit 'n oefen- of opleidingsessie in;

“gerief”: 'n sportgerief en sluit enige toestel, toerusting, apparaat of stoorgerief in of op 'n fasiliteit in;

"munisipaliteit": die Bergrivier Munisipaliteit wat ingevolge Artikel 12 van die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Strukture, 117 van 1998, gestig is en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsdraer, raadslid, behoorlik gemagtigde agent of enige werknemer wat in verband met hierdie verordening optree uit hoofde van 'n mag wat by die munisipaliteit berus en wat aan sodanige politieke struktuur, politieke ampsdraer, raadslid, agent of werknemer gedelegeer of gesubdelegeer is;

"organisasie": 'n sportklub, onderwysinrigting, of vereniging van mense en sluit 'n groep of sportklub in wat deur die munisipaliteit gestig is, by welke sportklub of vereniging of groep lede van die publiek mag aansluit;

“sportgerief”: enige grond, area, perseel, gebou of struktuur, of gedeelte daarvan, wat deur die munisipaliteit geadministreer of beheer word en wat vir 'n sportbedrywigheid aangewys, afgebaken of opsygesit is en sluit fasiliteite in wat om 'n sportgerief aangetref word en normaalweg aanvullend daartoe is.

“toebehore”: enige montasie, installasie, inrigting, toestel, instrument, apparaat, gereedskap en werktuig hoegenaamd op die perseel soos 'n slot, stopkraan, kraan, klep en pyp en sluit enige ander toestel of enige masjien in, maar is nie daartoe beperk nie;

"toerusting": enige uitrusting wat iemand in 'n sportaktiwiteit gebruik.

2. Beginsels en doelstellings

Die munisipaliteit erken die reg van die gemeenskap, hetsy dit in 'n organisasie georganiseer is of nie, om sportgeriewe te gebruik en te geniet en aanvaar die plig om die hulpbronne van die munisipaliteit in die beste belang van die gemeenskap in stand te hou en te ontwikkel en beoog met hierdie verordening die doel om sportgeriewe te beheer en te administreer.

3. Toepassing van Verordening

Hierdie verordening is van toepassing op alle sportgeriewe onder die beheer en administrasie van die munisipaliteit, maar is nie van toepassing op grond, areas, geboue en strukture wat deur die munisipaliteit se Verordening insake Openbare Geriewe gereguleer word nie.

HOOFSTUK 1: ADMINISTRASIE, TOEGANG, TARIWE EN VERBODE GEDRAG

4. Administrasie van, beheer oor en instandhouding van sportgeriewe

- (1) Die munisipaliteit kan 'n liggaam of sportkomitee stig om hom van raad te dien oor aangeleenthede wat met sportgeriewe verband hou.
- (2) Die munisipaliteit moet alle sportgeriewe ooreenkomstig hierdie verordening administreer.
- (3) Die munisipaliteit mag grond of geboue verkry met die doel om sportgeriewe te ontwikkel, of met bestaande sportgeriewe of enige regte daartoe handel.
- (4) 'n Persoon of organisasie wat sportgeriewe gebruik of huur, doen dit onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening en ingevolge voorwaardes wat deur die munisipaliteit bepaal word.
- (5) Waar 'n georganiseerde sportaktiwiteit nie deur die munisipaliteit georganiseer of beheer word nie, mag 'n munisipale werknemer teenwoordig wees.
- (6) Onderworpe aan die bepalings en voorwaardes wat in enige huurkontrak uiteengesit word en onderworpe aan enige toepaslike nasionale wette, mag niemand –
 - (a) sy of haar eie voorraad alkoholiese drank op of in 'n sportgerief bring sonder toestemming van die munisipaliteit nie; of
 - (b) enige alkoholiese drank op of in 'n sportgerief verkoop sonder skriftelike magtiging van die munisipaliteit nie.
- (7) Indien die munisipaliteit die verkoop of gebruik van alkohol op of in 'n gerief toelaat, is die verkoop of verbruik onderworpe aan die volgende voorwaardes:
 - (a) geen alkoholiese drank mag in 'n glasbottel, glaskoppie of ander houer wat van glas gemaak is, bedien word nie;
 - (b) bier, sider en alkoholiese vrugtedranke mag net in blikkies, vaatjies of plastiekkoppies voorgesit word;
 - (c) die organisasie moet orde binne die sportgerief handhaaf.
- (8) Die munisipaliteit mag 'n gerief sluit wanneer:
 - (a) Die fasiliteit wesenlik onbruikbaar gemaak word weens –
 - (i) vernietiging;
 - (ii) ernstige skade; of
 - (iii) die afwesigheid van munisipale dienste.
 - (b) die gerief 'n gevaar vir menselewens of eiendom inhou; of
 - (c) 'n noodtoestand ontstaan het wat sodanige sluiting nodig maak.

(9) Die munisipaliteit mag 'n gerief tydelik sluit ten einde herstel- of instandhoudingswerk uit te voer, of om enige ander rede wat die munisipaliteit mag goeddink.

(10) 'n Persoon of 'n organisasie wat subartikel (6) of (7) oortree, pleeg 'n misdryf.

5. Toegang tot sportgeriewe en bewaringsgeriewe

(1) Die munisipaliteit mag 'n kennisgewing by of naby die ingang na 'n gerief aanbring waarop die ure waartydens die gerief deur die publiek gebruik mag word, verstrekkend word.

(2) Die munisipaliteit behou hom die reg tot toegang na 'n gerief voor en die beampte mag 'n persoon wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree, opdrag gee om die gerief of perseel onmiddellik te verlaat en, indien die persoon versuim om gehoor aan die opdrag te gee, kan die beampte die persoon verwyder of laat verwyder.

(3) Die munisipaliteit het die reg om die maksimum kapasiteit van 'n sportgerief te bepaal en sodra hierdie maksimum kapasiteit bereik word, moet 'n beampte enige verdere toegang weier en kan hy of sy maatreëls wat nodig is om toegang te verhoed, tref.

6. Tariewe

Die munisipaliteit kan tariewe voorskryf wat gehef kan word vir toegang tot of die huur of gebruik van 'n sportgerief of -toerusting.

7. Verbode gedrag in of op 'n sportgerief of -perseel

(1) Niemand mag –

- (a) enige deel van 'n gerief binnegaan op enige ander wyse as deur 'n ingang wat vir dié doel aangewys is nie;
- (b) 'n gerief op enige tydstip behalwe gedurende ure wanneer sodanige gerief vir lede van die publiek oop is, sonder toestemming binnegaan of daarbinne bly of wanneer toegang tot die gerief geweier is nie;
- (c) in 'n sportgerief rook nie, behalwe in 'n opelugfasiliteit of in areas wat spesiaal vir daardie doel aangewys is, soos aangedui deur kennisgewings te dien effekte;
- (d) skoeisel dra wat die oppervlak van 'n gerief kan beskadig nie;
- (e) by 'n sportaktiwiteit teenwoordig wees of daaraan deelneem indien hy of sy onbetaamlik geklee of ongekleed is nie, behalwe in 'n gerief wat opsygesit is vir gebruik deur persone van dieselfde geslag;
- (f) hom- of haarself in enige deel van die sportgerief wat nie die ablusiegeriewe is nie, ontlast nie;

- (g) met uitsondering van kinders onder die ouderdom van 5 jaar, kleedkamers, ablusiegeriewe, aantrekhoëkies of enige geriewe wat vir 'n bepaalde geslag opsygesit is, gebruik indien hy of sy nie van daardie geslag is nie;
- (h) enige area van die sportgerief binnegaan of daarin bly indien die area vir die gebruik van persone van die teenoorgestelde geslag gereserveer is nie;
- (i) 'n kleedkamer, ablusiegerief, aantrekhoëkie of enige ander gerief vir 'n langer tydperk gebruik as wat dit redelikerwys nodig is om die beoogde handeling te verrig nie;
- (j) onweloweglike of vuiltaal gebruik of hom- of haarself op 'n wyse gedra wat 'n ergernis of onaanvaarbare gedrag teenoor ander mense behels nie;
- (k) enige deel van 'n sportgerief, bybehore of toerusting vernietig, beskadig of ontsier nie;
- (l) vullis weggooi nie, behalwe in 'n houer wat vir daardie doel voorsien is;
- (m) op enige wyse peuter met die materiaal wat die oppervlak van 'n sportgerief bedek nie;
- (n) enige vuur aansteek nie;
- (o) 'n voertuig op 'n grasperk op die perseel bestuur, trek of aandryf of op die grasperk loop of op die perseel van 'n sportgerief loop of daarop lê indien dit by wyse van 'n kennisgewing op die perseel verbied word nie;
- (p) 'n fiets, rollemme, rolskaatse, 'n skaatsplank, 'n driewiel of enige soortgelyke vorm van vervoer of vermaak in of op 'n sportgerief ry of gebruik nie, behalwe in 'n sportgerief wat die gebruik van sodanige toestelle toelaat;
- (q) sonder die vooraf skriftelike toestemming van die munisipaliteit enige item verkoop, smous, adverteer, te koop aanbied of aankoop of enigiets vertoon vir verkoop, bruikhuur of huur, of 'n pamflet, boek of strooibiljet of ander gedrukte materiaal binne 'n sportgerief of in die onmiddellike omgewing van die ingang daarvan versprei nie;
- (r) hetsy binne of buite 'n sportgerief enige beampte in die uitvoering van sy of haar pligte of die uitoefening van enige gesag ingevolge hierdie verordening belemmer, teenstaan of daarmee inmeng nie;
- (s) peuter of inmeng met toebehore in of op die perseel van 'n sportgerief nie;
- (t) 'n dier, behalwe 'n gidshond, sonder die vooraf verkreeë toestemming van die munisipaliteit in 'n sportfasiliteit

- inbring of daarin hou nie, tensy die sportaktiwiteit waaraan deelgeneem word, die gebruik van diere behels nie;
- (u) 'n wapen of ander gevaarlike voorwerp in 'n gerief inbring of daarin hou nie.
 - (v) sonder die toestemming van die beampte in beheer van die gerief enige kamp (“enclosure”), tent of soortgelyke konstruksie, stalletjie, hokkie, staanplek, skerm of heining oprig of probeer oprig of enige pen of spyker in die grond inslaan nie;
 - (w) hom- of haarself gedra of optree op 'n wyse wat die orde kan belemmer nie;
 - (x) enige middel of materiaal wat die veiligheid van mense in gevaar kan stel of wat gebruik kan word om verrigtinge by die fasiliteit te ontwrig of die vreedsame genieting daarvan kan belemmer, na of op 'n gerief bring nie;
 - (y) sonder die toestemming van die munisipaliteit enige alkoholiese drank of dwelmmiddels in of op 'n sportgerief of –perseel bring nie; of
 - (z) in of op 'n sportgerief of –perseel dronk of onder die invloed van dwelmmiddels wees of hom- of haarself op 'n wyse gedra wat 'n sportaktiwiteit kan ontwrig nie.
- (2) 'n Persoon wat enigeen van die bepalings van hierdie artikel oortree, pleeg 'n misdryf.

HOOFSTUK 2: GEORGANISEERDE SPORTBEDRYWIGHEDE

8. Georganiseerde sportbedrywighede

- (1) Die munisipaliteit kan toelaat dat sy fasiliteite gebruik word deur sportorganisasies, munisipale personeel of ander persone.
- (2) 'n Organisasie aan wie 'n sportgerief of 'n gedeelte daarvan vir gebruik op gereelde tye toegewys is moet toesien dat net sy lede die gerief gebruik en indien dit onmoontlik vir die organisasie is om die gerief op die betrokke tye te gebruik, moet die organisasie die beampte in beheer van die sportgerief vroegtydig laat weet, en indien 'n organisasie versuim om dit te doen, kan die munisipaliteit die organisasie se voortgesette gebruik van die gerief opskort of kanselleer.

9. Bespreking en huur van sportgerief

- (1) Die munisipaliteit kan 'n sportgerief vir die doel van georganiseerde sport of vir spesiale geleenthede opsy sit of verhuur volgens sodanige voorwaardes as wat hy mag neerlê en die munisipaliteit kan 'n tarief daarvoor hef of dit gratis beskikbaar stel of gratis toegang vir geselekteerde persone verleen.

- (2) Die verteenwoordiger van 'n organisasie wat 'n sportgerief wil huur, moet die voorgeskrewe aansoekvorm invul en dit by die munisipaliteit indien.
- (3) By die oorweging van 'n aansoek kan die munisipaliteit, afgesien van ander relevante faktore, die volgende in aanmerking neem:
- (a) die beginsels en doelstellings van hierdie verordening;
 - (b) dat die sportgerief net vir wettige doeleindes gebruik mag word;
 - (c) dat die sportgerief nie 'n hindernis of ergernis vir ander gebruikers van 'n ander deel van die sportgerief wat nie deur die organisasie gehuur is nie, of vir die okkupeerders van aanliggende persele, mag uitmaak nie; en
 - (d) dat die gebruik van die sportgerief nie 'n gevaar vir enige persoon of eiendom mag inhou of 'n negatiewe uitwerking op die omgewing sal hê nie.
- (6) Die munisipaliteit kan die gebruik van 'n sportgerief toestaan onderworpe aan enige voorwaarde wat hy wil oplê, of kan toestemming weier.
- (7) Die munisipaliteit moet die betrokke organisasie binne sewe dae nadat die aansoekvorm ingedien is, skriftelik in kennis stel of die aansoek goedgekeur of geweier is, en –
- (a) indien die aansoek geweier is, moet die munisipaliteit die redes waarom die aansoek geweier is, aan die organisasie verstrek; of
 - (b) indien die aansoek goedgekeur is, moet die munisipaliteit 'n kennisgewing van goedkeuring aanstuur waarin die voorwaardes waaraan die gebruik van die sportgerief onderworpe is, uiteengesit word.
- (8) 'n Organisasie mag nie die sportaktiwiteit waarvoor dit 'n aansoek ingedien het, adverteer of aankondig voordat hy die munisipaliteit se goedkeuring ontvang het nie.
- (9) Die munisipaliteit mag, voordat hy 'n aansoek goedkeur, van 'n organisasie wat 'n sportgerief wil gebruik, vereis om die volgende uit te neem by 'n versekeringsmaatskappy wat deur die munisipaliteit goedgekeur is –
- (a) versekering vir 'n bedrag goedgekeur deur die munisipaliteit om enige strukturele skade wat op die sportgerief veroorsaak mag word terwyl dit deur die organisasie gebruik word, te dek; en
 - (b) versekering teen openbare aanspreeklikheid.
- (10) 'n Organisasie wat vals inligting in 'n aansoekvorm of ten opsigte van die vereistes in subartikel (9) verstrek, of wat subartikel (8) oortree, pleeg 'n misdryf.

10. Kansellasië, uitstel of verlenging van bespreking

- (1) 'n Organisasie wat aansoek gedoen het om 'n sportgerief te bespreek, kan die aansoek kanselleer, en indien die organisasie reeds 'n tarief betaal het, kan die munisipaliteit bepaal welke persentasie van die tarief wat betaal is, aan die organisasie terugbetaal moet word.
- (2)
 - (a) Nadat goedkeuring deur die munisipaliteit gegee is, kan 'n organisasie aansoek doen dat die bespreking na 'n later datum uitgestel word.
 - (b) Goedkeuring van die uitstelling sal nie meebring dat 'n boete betaal moet word of dat enige gelde wat reeds betaal is, verbeur word nie.
 - (c) Die munisipaliteit kan weier dat die besprekingsdatum uitgestel word, indien die gerief reeds vir daardie datum bespreek is.
- (3) 'n Organisasie kan aansoek doen dat die tydperk van gebruik van die sportgerief verleng word, en –
 - (a) die aansoek moet op skrif gestel en by die Munisipale Bestuurder se kantoor ingedien word; en
 - (b) die gerief moet vir sodanige gebruik beskikbaar wees.
- (4) Die munisipaliteit kan die huur van 'n gerief onder die omstandighede beoog in artikel 4(8) kanselleer of indien die munisipaliteit die gerief op dieselfde tydperk nodig het vir munisipale doeleindes, kan die munisipaliteit die tariewe wat reeds ten opsigte van die bespreking aan hom betaal is, terugbetaal; of
- (5) Indien die munisipaliteit 'n bespreking kanselleer, moet die munisipaliteit die organisasie binne 'n redelike tydperk en skriftelik van sy besluit in kennis stel; indien 'n kennisgewing ingevolge artikel 4(8) gegee word, word die kennisgewing egter geag om in werking te tree op die datum waarop die vernietiging of skade plaasgevind het.
- (6) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (4) het 'n organisasie geen eis teen die munisipaliteit vir die verlies van die gebruik van die sportgerief of vir skade wat voortspruit uit 'n kansellasië ingevolge subartikel (4) nie.

11. Beëindiging van huur

- (1) By die beëindiging van die huur, moet 'n organisasie en 'n beampte van die munisipaliteit die fasiliteite inspekteer om die toestand van die fasiliteite te evalueer.
- (2) Die organisasie moet –
 - (a) die sportgerief aan die munisipaliteit terugbesorg in die toestand waarin dit was toe dit aan die organisasie verhuur is;

- (b) enige skade of gebreekte items regmaak;
- (c) voldoen aan enige opdragte deur die munisipaliteit ten aansien van die skoonmaak van die sportgerief; en
- (d) die sportgerief binne die tydperk gemeld in die aansoek ontruim;

en indien die organisasie versuim om te voldoen aan –

- (i) subartikel (2)(a), (b) of (c), kan die munisipaliteit enige gebreekte items of skade vervang, regmaak of vergoed en die koste van die organisasie verhaal; of
- (ii) subartikel (d), kan die munisipaliteit ‘n bykomende tarief hef vir die tydperk waartydens die organisasie die sportgerief beset ná die verstryking van die tydperk gemeld in die aansoek.

12. Pligte van organisasie

(1) Voordat ‘n organisasie begin om die sportgerief te gebruik, moet ‘n verteenwoordiger die fasiliteite inspekteer en indien hy of sy bevind dat die geboue, strukture, bykomstighede of toerusting in ‘n vervalde toestand is, moet hierdie feit skriftelik aan die munisipaliteit gerapporteer word, en by versuim om dit te doen, word dit geag aanvaarding deur die organisasie te wees dat die fasiliteite in ‘n behoorlike toestand is.

(2) Die organisasie moet voldoen aan enige voorwaardes wat deur die munisipaliteit ingevolge artikel 4(4) gestel word en moet alle redelike maatreëls tref om te verseker dat sy lede en die persone wat ‘n sportaktiwiteit bywoon, hetsy as deelnemers, toeskouers of besoekers, aan artikel 7 voldoen.

HOOFSTUK 3: ALGEMENE BEPALINGS

13. Toepassing

(1) ‘n Beampte mag enige persoon, voertuig of houer wat ‘n gerief binnegaan of daarin gebring word, deursoek.

(2) ‘n Beampte kan beslag lê op drank of gevaarlike voorwerp, middel of materiaal wat die veiligheid van mense in die gerief in gevaar kan stel, of die verrigtinge by die gerief kan ontwig of die genieting van die gerief kan belemmer, maar moet die goedere waarop beslag gelê is, terugbesorg aan die persoon wanneer hy of sy die sportgerief verlaat.

(3) Indien die beampte in die loop van die deursoeking beoog in Subartikel (1) op ‘n onwettige middel afkom, moet hy of sy die Suid-Afrikaanse Polisiedienste onmiddellik in kennis stel of, indien hy of sy ingevolge die Strafproseswet, 1977 (Wet Nr. 51 van 1977) as ‘n vredesbeampte aangestel is, mag hy of sy uit hoofde van die Wet ootree.

(4) Iemand wat 'n beampte van die munisipaliteit in die uitvoering van sy of haar pligte hinder of daarmee inmeng, pleeg 'n misdryf.

14. Vrywaring

Enigiemand wat 'n gerief besoek of wat dit gebruik, doen dit op sy of haar eie risiko en die munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige besering, verlies of skade wat sodanige persoon mag ly terwyl hy of sy in of op die gerief is nie.

15. Appèl

'n Persoon wie se regte deur 'n besluit van die munisipaliteit geraak word, kan ingevolge Artikel 62 van die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000 binne 21 dae van die datum van inkennisstelling van die besluit appèl teen die besluit aanteken by die Munisipale Bestuurder, by wyse van skriftelike kennisgewing van die appèl en die redes daarvoor.

16. Strafbepalings

'n Persoon wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen, pleeg 'n misdryf en kan by skuldigbevinding –

- (a) 'n boete of gevangenisstraf opgelê word, of sodanige boete of gevangenisstraf, of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf; en
- (b) in die geval van 'n voortgesette misdryf, 'n bykomende boete of 'n bykomende tydperk van gevangenisstraf of sodanige bykomende gevangenisstraf sonder die opsie van 'n boete of beide sodanige bykomende boete en gevangenisstraf vir elke dag waarop sodanige misdryf voortduur; en
- (c) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat die hof bevind deur die munisipaliteit aangegaan is weens sodanige oortreding of versuim.

17. Teenstrydigheid met ander wetgewing

In die geval van teenstrydigheid tussen enige bepaling van hierdie verordening en Nasionale- en Provinsiale wetgewing, standarde, beleid of riglyne, sal sodanige Nasionale- en Provinsiale wetgewing, standarde, beleid of riglyne voorrang geniet.

18. Herroeping van verordeninge

Die bepalings van enige verordeninge wat voorheen deur die munisipaliteit of deur enigen van die afgeskafte munisipaliteite wat nou in die munisipaliteit geïnkorporeer is, uitgevaardig is, word herroep

insoverre hulle betrekking het op aangeleenthede waarvoor daar in hierdie verordening voorsiening gemaak word en insoverre dit op die munisipaliteit van toepassing gemaak is deur magtiging vir die uitoefening van magte en funksies ingevolge Artikel 84(3) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, Wet 117 van 1998.

19. Kort titel en inwerkingtreding

Hierdie verordening word die Verordening insake Sportgeriewe genoem en tree in werking op die datum van die publikasie hiervan in die Provinsiale Koerant.